

The Sunday Shepherd

**Descent of the Holy Spirit
Ukrainian Orthodox Church (Sobor)
in Regina**

**1305 – 12th Avenue
Regina, SK S4P 4L6**

**Український Православний
Собор Зіслання Св. Духа в
Реджайні**

**And serving the congregations of
St. Michael's in Candiac,
Selo Gardens Chapel,
St. Volodymyr's in Moose Jaw**

Parish Bulletin for the week of June 23, 2019

Office and Mailing Address: 1920 Toronto Street, Regina, SK S4P 1M8
e-mail: dhsuosregina@sasktel.net Website: <http://www.uocregina.ca/>

НЕДІЛЯ 1-ша. ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ. ГОЛОС 8-ий.

НЕДІЛЯ ВСІХ СВЯТИХ.

1st. SUNDAY AFTER PENTECOST. TONE – 8.

SUNDAY OF ALL SAINTS.



Please let Father Volodymyr know of anyone who is in the hospital or is convalescing at home or if you may, for any other reason, wish to have a visit from Father please call (306) 581-5600.

Orthodox faith teaches us the importance of interceding on behalf of others through Prayer. In our prayers today please remember the following faithful who are hospitalized, convalescing or ill: Individuals will be kept on the prayer list for one month

Madeline (0604)	Doug 0604	Gladys 0604	William O 0604
Jim 0604	Ksenia 0604	Donna 0604	Anne 0604)
Diana Ov 0604	WallyK 0604	Sophie 0604	Mary R 0604
Bill D 0604	Bill Bo 604	Orest 0604	Steve 0604
Edward B 0605	Fr. Patrick64	Andrea 0604	Bill Ber 0604
Stan G 0604	Marge 0604	Vasyl 0604	Fr. Nazari 0604
Fr. Oleksandr604	Bill W 0604)	Anne Wo60	Georgina M 0604
Kim 0604	Eunice 0604	Jean T 0604	Larissa C 0604
Fr. Taras 0604	Nick 0604	Eileen G 0604	John S 0604

And those in care homes or similar situations:

Carolina Miller	Bill Warnyca	Larry Trafananko
Christina Spak	Doreen Kuyek	

(Please let Bulletin Editor Yaroslav Lozowchuk (306-501-9200) know if there are others who we should pray for.)

We pray for peace in Ukraine. Вічна Пам'ять! Memory Eternal to all (11,000 plus) who died in the conflict in Ukraine and we pray for the healing of the 20,000 maimed these past weeks and months.

Let us also remember in prayer the needs of those suffering from:

- **persecution and forced migration of the Muslim Rohingya minority by the State of Myanmar.**
- **starvation facing the people Sudan and Yemen.**
- **The continuing horrible destruction in Syria and the Middle East.**
- **Let us also pray that the Lord bless the ministry in our midst of our new pastor.**
- **We thank God – the Holy Trinity for the blessed decision of the Patriarch of Constantinople to grant autocephaly to the Ukrainian Orthodox Church – an answer to prayer of the Ukrainian people over the last number of centuries.**
- **We pray that the Holy Spirit guide the newly instituted autocephalous Orthodox Church of Ukraine in its formation and that it truly become a beacon of God's love in the world in the 21st Century.**
- **We pray that the Lord bless the newly elected President of Ukraine with wisdom and virtue.**
- **We pray for all the souls of all the Christians who died at Easter Service as a result of a terrorist attack and for the speedy healing of all the injured and that the Lord bless their families with his Grace at this time of great loss.**
- **We pray for all those that lost their lives resulting from the hurricanes -cyclones in Mozambique and India.**
- **We pray that the Lord bless our land with a much-needed rain.**

“Do not be cast down over the struggle – the Lord loves a brave warrior. The Lord loves the soul that is valiant.” – St. Silouan the Athonite

TROPAR OF SUNDAY IN TONE 8

You descended from on high, O Merciful One. You accepted the three- day burial to free us from our passions. Our life and resurrection; O Lord, Glory to You.

TROPAR FOR ALL SAINTS IN TONE 4

As with purple and fine linen, Your Church has been adorned with the blood of the martyrs shed throughout the world. Through them, O Christ God, she cries out to You: Send down Your compassions upon Your people, grant peace to Your Commonwealth, and great mercy to our souls.

GLORY to the Father and to the Son and to the Holy Spirit. NOW AND FOREVER and to the ages of ages. Amen.

KONDAK IN TONE 8

To You, O Lord, Creator of all things, the universe presents the martyrs as the first fruits of nature. By their intercessions, preserve Your Church and Your Commonwealth in profound peace, through the Theotokos, O Greatly- merciful One.

PROKIMEN IN TONE 8

Pray and give glory to the Lord our God.

In Juda God is known; His Name is great in Israel.

PROKIMEN FOR ALL SAINTS IN TONE 4

God is wonderful in His saints, the God of Israel.”

ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 8

З висоти зійшов єси, Благоутробний, / погребення прийняв триденне, / щоб нас визволити від пристрастей. / Життя і воскресіння наше, / Господи, слава Тобі.

ТРОПАР ВСІХ СВЯТИХ НА ГОЛОС 4

Наче баграницею і віссоном, кров'ю мучеників Твоїх у всьому світі прикрасившись, Церква Твоя, Христе Боже, через них благає Тебе, пошли людям Твоїм милосердя Твоє, мир громаді Твоїй даруй і душам нашим велику милість.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові, і нині і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

КОНДАК ВСІХ СВЯТИХ НА ГОЛОС 8

Як первістки природи, Тобі, Господи, Творче творіння, вселенна приносить богоносних мучеників. Їхніми молитвами, Богородицею, збережи в мирі глибокому Церкву Твою – людей Твоїх, Многомилостивий.

ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 8

Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.

Відомий Бог в Юдеї, в Ізраїлі велике Ім'я Його.

ПРОКИМЕН СВЯТИМ НА ГОЛОС 4-ий.

Дивний Бог у святих Своїх, Бог Ізраїлів.

A WORD FROM THE SAINTS

“When we see the people around us have no love for God we are distressed. But with our distress we achieve nothing at all. Nor do we achieve anything by trying to persuade them to change their ways. That’s not right either. There is a secret, however, and if we understand it, we will be able to help. The secret is our prayer and our devotion to God so that His grace may act. We, with our love, with our fervent desire for the love of God, will attract grace so that it washes over those around us and awakens them to divine love. Or rather God will send His love and will rouse them all. What we are unable to do, His grace will achieve, With our prayers we will make all worthy of God’s grace” - St Porphyrios

Апостол - Epistle

З Послання до Євреїв Святого Апостола Павла читання 11:33 – 12:2

Браття! Усі, що Вірою царства вони побивала, правду чинили, одержували обітниці, пащі левам загороджували, силу огненну гасили втікали від вістря меча, зміцнялись від слабости, хоробрі були на війні, обертали в розтіч полки чужоземців; жінки доставали померлих своїх воскреслими; а інші бували скатовані, не прийнявши визволення, щоб отримати краще воскресення; а інші дізнали наруту та рани, а також кайдани й в'язниці. Камінням побиті бували, допитувані, перепилювані, вмирили, зарубані мечем, тинялися в овечих та козячих шкурах, збідовані, засумовані, витерпілі. Ті, що світ не вартий бив їх, тинялися по пистинях та горах, і по печерах та проваллях земних. І всі вони, одержавши засвідчення Вірою, обітниці не прийняли, бо Бог передбачив щось краще про нас, - щоб вони не без нас досконалість одержали.

Тож і ми, мавши навколо себе велику таку хмару свідків, скиньмо всякий тягар та гріх, що опутує нас, та й біжим з терпеливістю до боротьби, що вона перед нами, дивлячись на Ісуса, на Начальника й Виконавця Віри, що замість радості, що була перед Ним, перетерпів Хреста, не звертавши уваги на сором, і сів по правиці Престолу Божого.

Lesson from the Epistle of Saint Paul to the Hebrews – 11:33 – 12:2

Brethren, all the saints through faith conquered kingdoms, lived righteously, received new promises, shut the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, found strength in their time of trial, became mighty in war, put foreign armies to flight.

Some returned to their women from certain death as if by resurrection. Some were tortured, but refused to accept their release, because they wanted to inherit a better life after their resurrection.

Others endured derision, floggings, chains, and imprisonment. They were stoned, they were sawed asunder, they were tortured, and they were put to the sword. They went about in sheepskins, and goat-skins, destitute, afflicted, ill-treated by the world, which was not worthy of them. They wandered in deserts, in mountains, in caves, and in the holes of the earth.

Yet, all these martyrs, although well attested by their faith, have not obtained the divine promises. Because God had provided something better for all of us. He wanted us all to reach the fulfillment of our hopes together.

АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 4

СЛОВОМ Ось убогий благав, і Господь почув його, і від усіх скорбот спас його. Алилуя.

Багато скорбот у праведних, але від них усіх визволить їх Господь. Алилуя.

ALLELUIA IN TONE – 4

This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his tribulations. Alleluia.

Many are the afflictions of the righteous, but the Lord will deliver them out of them all. Alleluia.

Євангелія – Gospel

Євангеліє від Матфея - 10:32-33; 37-38; 19:27-30

Сказав Господь Своїм ученикам: кожного, хто Мене визнає перед людьми, того перед Небесним Отцем Моїм визнаю й Я. Хто ж Мене відцурається перед людьми, того й Я відцураюся перед Небесним Отцем Моїм. Хто більш, як Мене, любить батька чи матір, той Мене недостойний. І хто більш, як Мене, любить сина чи дочку, той Мене недостойний. І хто не візьме свого хреста, і не піде за Мною слідом, той Мене недостойний. Тоді відізвався Петро та до Нього сказав: От усе ми покинули, та й пішли за Тобою слідом; що ж нам буде за це?

А Ісус відказав їм: Поправді кажу вам, що коли, при відновленні світу, Син Людський засяде на престолі слави Своєї, тоді сядете й ви, що за Мною пішли, на дванадцять престолів, щоб судити дванадцять племен Ізраїлевих.

І кожен, хто за Ймення Мое кине дім, чи братів, чи сестер, або батька, чи матір, чи діти, чи землі, той багатократно одержить і успадкує вічне життя.

І багато-хто з перших останніми стануть, а останні першими.

Saint Matthew – 10:32-33; 37-38; 19:27-30

The Lord said to his Disciples: “Whoever acknowledges me before men, I will acknowledge him also before my Father in heaven; but whoever denies me before men, I will deny him also before my Father in heaven.”

“Whoever loves father or mother more than me is not worthy of me; whoever loves son or daughter more than me is not worthy of me; whoever does not take his cross and follow me is not worthy of me.”

Peter asked him: “We have left all we had and followed you. What are we going to get?” Jesus answered him: “Verily, I say to you, in the new world, when the Messiah will sit on his glorious throne, you who have followed me will also sit on twelve thrones and judge the twelve tribes of Israel.”

“Then every one who has given up houses, or brothers, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or land for my name’s sake, will receive a hundredfold and inherit eternal life. Then many who are now first will be last, and many who are now last will be first.”

COMMUNION VERSE

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia.

Rejoice in the Lord, you righteous, praise befits the upright. Alleluia.

ПРИЧАСНИЙ

Хваліть Господа з небес, хваліть Його на вишніх. Алилуя.

Радуйтеся праведні, в Господі, праведним належить похвала. Алилуя.

Неділя Всіх Святих - о. Ігор Куташ

«Будьте святі – бо Я Святий»

Неділя після П'ятидесятниці присвячена всім Святим, тим про яких знають люди, як і тим (а їх дуже багато

і відомі тільки Самому Богу. Святі завжди були а походять вони з усіх закутин землі. Вони – Апостоли, Мученики, Пророки, Ієрархи, Монахи та Праведники, але всі вони досконалість здобули від того ж самого Святого Духа.

Це й є причиною, чому Господь наш Ісус Христос послав нам Духа Святого від Свого Отця. Зшестя Святого Духа дає нам змогу піднятися понад свій упавший стан і здобути святість, і так сповнювати заповідь Божу «Будьте святі – бо ж Я Святий» (Левит 11:44, 1 Петра 1:16, і.т.д.). Ми ніколи не повинні задовольнятися бути тим, чим ми були до цього. Ми покликані постійно підніматися, як нас закликав своїм останнім віддихом Св. Отець Григорій Палама, говорячи: «До вершин! До вершин»: (див.).

Ніхто не повинен себе приміряти до інших людей, особливо до тих, яких уважаємо нижчими від нас. Ні, наш Зразок, до Котрого ми повинні себе приміряти, якщо конче це робити – Сам Бог! Свічка виглядає менш чим мікроскопічна в порівнянні до потужного Сонця, але вона має спільну з ним якість – вона світить, освічує, гріє та заспокоює. А також вона може запалювати інші свічки. Це ж те, до чого покликані всі послідовники Ісуса!

І є радість у цьому! Є також і смуток, тому що бачимо постійно, як далеко нам до цього ідеального стану, до якого ми покликані. Але цей смуток – блаженний, подібно як спрага людини, яка має напиться зі склянки свіжої холодної води. Вона рада, що була спрагла, бо ж інакше не відчула б цієї втіхи. Цей акт пити воду був би малозначний для неї без дійсної, глибокої спраги.

Свято Всіх Святих має свої корені в глибині віків, як відзначення всіх Мучеників. А потім поширили його, щоб включало всіх чоловіків і жінок, які свідчили про Христа своїм праведним життям, навіть якщо не проливали вони своєї крові за Нього.

Один з Тропарів Усім Святим пише так: «Апостоли, Мученики, Пророки, Святителі, Святі і Праведники! Змагаючись добрим змаганням і затримавши Віру маєте ви відвагу перед Спасителем. Моліться до Нього за нас, просимо, бо Він Добрий, щоб спас Він душі наші.» Нагадуємо, що ми не лише покликані бути святими, але що Святі постійно невидимо нас оточують – не для того, щоб нас засуджувати, але щоб нас захищати й підтримувати своїми Молитвами, щоб і ми могли приєднатися до їхнього блаженного Братерства (Євреїв 12:1).. Хоч усі категорії Святих згадані в цьому Тропарі відомі нам, категорія «Праведники» може найцікавіша - і доступна нам. Вона вшановує тих, які, хоч не мучені і не омертвлені за їхнє свідчення про Христа, але ж вони намагалися усім чим тільки були обдаровані, щоб віддати Богові дар смиренного, щедрого, гарного життя.

Свято Всіх Святих стало дуже вагомим у 9-му віці, в часі володіння візантійського імператора Лева VI Мудрого (886-911). Його дружина, Свята Імператриця Феофанія (16/29 грудня) жила в світі, але мирські речі не тримали її. Вона була щедрим помічником убогим як і щедрим опікуном Монастирів. Вона була справжньою матір'ю для своїх підвладних, дбала за вдів і сиріт і заспокоювала засмучених.

Навіть перед смертю Св. Феофанії в р. 893-му чи 894-му, її муж почав будувати Храм з наміром присвятити його їй, але вона йому забороняла в цьому. Цей же імператор наказав, щоб Неділю після П'ятидесятниці присвятили Всім Святим. Будучи впевненим, що його дружина – одна з Праведних, він знав, що всюди, де відзначатимуть Свято Всіх Святих – там будуть відзначати і її святу пам'ять.

Давайте, будемо й ми прагнути такої праведності з вдячної любові до Господа, Який так щедро обдаровує нас усім потрібним – і набагато, набагато більше! Амінь.

The Sunday of All Saints - Fr. Ihor Kutash

“Be Holy for I am Holy”

The Sunday following Pentecost is dedicated to All Saints, both those who are known to us, and those – an enormous number - who are known only to God. There have been Saints at all times and they have come from every corner of the earth. They were Apostles, Martyrs, Prophets, Hierarchs, Monastics and Righteous, yet all were perfected by the same Holy Spirit.

In fact this is why the Holy Spirit was sent to us by Our Lord Jesus from the Father. The Descent of the Holy Spirit makes it possible for us to rise above our fallen state and to attain sainthood, thereby fulfilling God's directive to "be holy, for I am holy" (Lev. 11:44, 1 Peter 1:16, etc.). No one should be content to remain as he or she is. We are all called upon to continually move on up to the heights, as one of the Holy Ones we have been speaking about, St. Gregory Palamas, challenged us to do with his dying breath: (see) .

No one ought to be simply measuring himself or herself against other people and being content to be better than the ones we perceive to be less than ourselves. Our standard is God Himself! A candle may appear to be less than microscopic in comparison with the mighty Sun, but it shares the Sun's quality of being able to shine, to give light, to give warmth and to give comfort. And also to light other candles! This is what all followers of Jesus are called to do!

There is a joy in being so linked and so challenged! There is also a sadness, because we frequently (perhaps even continually) see how far we are from this ideal state to which we are called. But this is a blessed sadness, like the thirst of someone who is about to drink a glass of cool fresh water – they are happy to have been thirsty, for that wonderful pleasure of having one's thirst so quenched would not be unless they were thirsty to begin with.

The Feast of All Saints may have originated at an early date, perhaps as a celebration of all Martyrs. Eventually it was broadened to include all men and women who had borne witness to Christ by their virtuous lives, even if they did not shed their blood for Him.

A Troparion to All Saints goes thus: “Apostles, Martyrs, and Prophets, holy Hierarchs, Saints and Righteous, having fought the good fight and kept the faith you have boldness towards the Savior. Intercede for us with Him, for He is good, we pray, that He may save our souls.”

We are reminded that not only are we called to be holy, but that the Holy Ones continually accompany and surround us invisibly – not to judge and condemn us, but to pray and intercede for us so that we may join their blessed company (Hebrews 12:1).

While all the categories of Saints listed in that Troparion are familiar to us, the category of “the Righteous” may be most interesting – and accessible to us. It honours those who may not be tortured or put to death for bearing witness to Jesus, but who strive with all that is available to them to offer God the gift of humble, generous, lovely lives.

The feast of All Saints achieved great prominence in the ninth century, in the reign of the Byzantine Emperor Leo VI the Wise (886-911). His wife, the Holy Empress Theophano (December 16/29) lived in the world, but was not attached to worldly things. She was a great benefactor to the poor, and was generous to the Monasteries. She was a true mother to her subjects, caring for widows and orphans, and consoling the sorrowful.

Even before the death of St. Theophano in 893 or 894, her husband started to build a church, intending to dedicate it to Theophano, but she forbade him to do so. It was this emperor who decreed that the Sunday after Pentecost be dedicated to All Saints. Believing that his wife was one of the Righteous, he knew that she would also be honoured whenever the Feast of All Saints was celebrated.

May we also aspire to such righteousness out of grateful love to the Lord Who so abundantly gives us all that we need and ever so much more! Amen.

JUNE – JULY SERVICES

Saturday JUNE 22

6:00 pm Vespers – Selo Chapel

Sunday JUNE 23

10:00 am - Divine Liturgy - Sobor

Father Volodymyr will be away on holidays June 24 – July 6 and thus the next service will be Vespers at the Selo Chapel on July 6 at 5:00 PM.

Sunday JULY 7

10:00 am Divine Liturgy – Sobor

Wednesday July 10

6:00 pm – Akathyst – Sobor

Friday July 12

10:00 am – Divine Liturgy – Saints Peter and Paul – Selo

Saturday July 13

5:00 pm – Vespers- Selo Chapel

Sunday July 14

10:00 am – Divine Liturgy - Sobor

ANNOUNCEMENTS

1. **SPECIAL NEED - Матвій Цихівський з Дрогобича потребує допомоги! Діагноз — гостра мієлоїдна лейкемія.** Отець Володимир і Добродійка Наталія <Це близькі знайомі нашої родини, надіємося, що знайдуться не байдужі люди. Дуже дуже дякуємо за будь яку підтримку.>

Matvij Tsykhivskij desperately needs help!

https://m.facebook.com/nt/screen/?params=%7B%22fundraiser_campaign_id%22%3A351567465418477%2C%22source%22%3A%22external_url%22%7D&path=%2Ffundraiser%2F&refsrc=https%3A%2F%2Fm.facebook.com%2Fdonate%2F351567465418477%2F& rdr

A Canadian friend – Viktoria Mykytyak writes - Just a week ago my childhood friend's Yura Tsykhivsky son was diagnosed with a very scary and serious cancer Acute Myeloid Leukemia. The Boy is only 1.5 years old and to survive he requires intense and costly treatments. Preliminary diagnoses estimated that prescribed treatments will cost from 150k to 250k Euros (extra 100k will be needed if transplantation is required, but in that case Cancer Foundations will help). Friends and family already collected 60k (no idea how it's even possible in such a short period of time), and it just proves that good people exist. But this is still not enough and more is necessary to save this little boy's life.

Time is of the essence in this situation, and I'm asking anyone who can donate any amount, every penny matters!

Also adding a post from News Paper that includes copy of prove of diagnoses:

<https://vartonews.com.ua/2019/06/12/dopomoga-13/?fbclid=IwAR0V5nDpszx-QamLcXakEq5MFGewMgKn95ddOsE7ew-sqzJgCaj4gkA0N-4>

2. **A special thank you to all who helped prepare for our Khram-Father's Day BBQ last Sunday** – Hats off to Wayne Hydeman and the members of TYC-UOMA for presenting a tasty meal, Ernie Cherepuschak for greening the entrance to the Church and Father and Dobrodijka for beautifying the tetrapod with flowers.
3. **TRIDENT CAMP – For information contact Carolyn Griffin – Warnyca at (306) 722-3531.**
4. **PREPARATION OF FOOD FOR SALVATION ARMY LUNCH** – Friday July 12 at 5:00 PM Church Lower Level.
5. **Used Eyeglasses** - Please donate your used eyeglasses to the Lions International to help those in need in the developing countries. A collection box is located at the church's back door. If you require additional information – please speak to Wally Kaminski.
6. **To All Parishioners – Parish Voting Participant:**
You are reminded that to be considered a Voting Participant (formerly Member) of the Descent of the Holy Spirit Sobor **you must make a donation of at least \$150 (individual) or \$300 (family) by June 30.** This will entitle you to participate in all general meetings until the Annual Meeting held in January of the following year (2020).
Only those who meet this criterion will be included in the Parish Levy List which we submit to the Consistory yearly in March. Please insure that your name and amount of donation is on each donation envelope you give in church.